

هه‌ریمی کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی

کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

# پروژۆکۆله‌کان

٣٠

سالی / ٢٠٠٢ - به‌رگی سی

---

چاپی یه‌که‌م ٢٠٠٢

## پیرست :

- ۵ل ۲۰۰۲/۳/۲۵ دوشه مهه — دوشه مهه پیک —
- ۱۹ل ۲۰۰۲/۳/۲۶ سهه مهه — سهه مهه یهک —
- ۲۹ل ۲۰۰۲/۳/۲۷ چوار شهه مهه — چوار شهه مهه دوو —
- ۶۳ل ۲۰۰۲/۴/۳ چوار شهه مهه — چوار شهه مهه سهه —
- ۸۶ل ۲۰۰۲/۴/۴ سهه مهه — سهه مهه پینج —
- ۱۲۱ل ۲۰۰۲/۴/۹ سهه مهه — سهه مهه پینج —
- ۱۵۸ل ۲۰۰۲/۴/۱۰ چوار شهه مهه — چوار شهه مهه شش —
- ۱۸۷ل ۲۰۰۲/۴/۱۴ سهه مهه — سهه مهه ههوت —
- ۲۲۰ل ۲۰۰۲/۴/۱۵ دوو شهه مهه — دوو شهه مهه ههشت —
- ۲۷۸ل ۲۰۰۲/۴/۱۶ سهه مهه — سهه مهه نوو —
- ۳۲۲ل ۲۰۰۲/۴/۲۲ دوو شهه مهه — دوو شهه مهه دهه —
- ۳۴۸ل ۲۰۰۲/۴/۲۴ چوار شهه مهه — چوار شهه مهه یازدهه —
- ۴۱۶ل ۲۰۰۲/۴/۲۹ دوو شهه مهه — دوو شهه مهه دوازدهه —
- ۴۵۹ل ۲۰۰۲/۵/۶ دوو شهه مهه — دوو شهه مهه سیازدهه —
- ۵۲۰ل ۲۰۰۲/۵/۷ سهه مهه — سهه مهه چواردهه —

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

استناداً الى أحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه وزير الثقافة ووافق عليه مجلس الوزراء، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / / ٢٠٠٢ تشريع القانون الاتي:

قانون رقم ( ) لسنة ٢٠٠٢

المادة الاولى:

فك ارتباط المكتبات العامة التابعة للادارات المحلية في الاقليم وجميع موظفيها من وزارة الداخلية والحاكما بوزارة الثقافة.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــومـــــهـن:**

تكا لهو نهندامه بهريزانه نهكهم كه تيبينيان ههيه دهستان بهريزانه وه، كاك رهجهب شهعبان فهرموو.

**بهريز رجب شـــــهـــــبان طيب:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــومـــــهـن.**

لهوانهيه پهيوهندي پرتوكخانه پتر لهگهل وهزارهتي روشنبيري بيتن نهك ئيداره محهلي، گرنگ نهويه كه ئيهتمام پتر بيتنه دان و كه هاوكار بن بو وي ههندي جا تابعي وهزارهتي روشنبيري بيتن و ايزانم عيلاقت پتر دههبيتن و لهوانهيه زياتر ئيحتمال ههبيت نهو بهرههمهئي نوي دهريكهويت و بگهيني چونكه ئيمه گهليك پرتوكخانهي گشتيمان بيني گهليك گلهبيان ههبووه و گازهنده ههبووه ئيحتماله ههنوكه روژنامه نهگن يان ههشه چوار جارن دهيگهني حهفتانه دينه خرهكردن، لهوانهيه ئيستفادهي بو خهلكانيك تيدا نهبيت بهلكو عيلاقتي روشنبيري لهگهل كتيبخانان ئيستا عيلاقتيكي زياتر بيت، لهگهل ريزمدا.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــومـــــهـن:**

زور سوپاس، بهريز ماموستا مهلا محمود ديرشهوي فهرموو.

**بهريز ملا محـــــمود فندي ديرشهوي:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــومـــــهـن.**

پيشتگري نهو تيبينيه دهكهم كه وهكو كاك رهجهب فهرموي ئيهتمام پتر بدرت، بهلام من تيبينيه كم لهسر پرژه كه به گشتي ههيه نيري نهف ههنده توقيعانه لهسر نه م پرژهيه ههيه بو چيه، بو باوه پيكرده بو ديتنه بوچيه بهراستي شتيكي غهريه ئيستا ئيمه وهكو پهلهمان يهكهم مهشروع ههنده ئيمزايه تيدايه حهفت ئيمزايه نازانم مهسهله چيه، زور سوپاس.

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن:

زور سوپاس، بهريتز كاك جه ميل عه بدى سدى فرموو.

بهريتز جميل عه بدى سدى:

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن.

زور جار موه زه فى دائيره به كيش نقل ده كات بو دائيره به كى تر ده كات ماناي له وه زاره تيك بو وه زاره تيكى تر، له وى دهره جهى به رتويه ره له وه زاره تى ناوخو ده چيته وه زاره تى روشنبيرى به لام پله كهى ناداتى، يان تيبينه ره له وه زاره تى ناوخو ده چيته وه زاره تى په روه رده پله كهى ناده نى له بهر نه وه تا رون بيتن هم لكاندنى كتبخانه كان و هموو فرمان به ره كانى له گهل پله كانيان، له گهل پله كانى خويان هم مو بيان له ميلاكاتى وه زاره تى ناوخو بگوازينه وه بو وه زاره تى روشنبيرى له بهر نه وه پيشنيارى ليژنهى دارايى و تابورى نه وه به له كوتايى ماددهى به كه هم نه مه زياد بكرتقن (مع درجاتهم)، زور سوپاس.

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن:

زور سوپاس، بهريتز كاك ئيبراهيم سه عييد فرموو.

بهريتز ابراهيم سه عييد محمد:

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن.

من به چاكي ده زانم كه (اسباب موجبه) هه بايه بو هم باه ته، نه گهر پتوه شى نه بيتن ليژنه بو مان شهرح بكات سه به بى چيه سوپاس.

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن:

نه وه هموو نه سبابى موجه به به، بهريتز كاك نه حمده سالار فرموو.

بهريتز احمد سالار عبدالواحد:

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن.

هر بو چه خت كردن له سهر نهو پرژه به رى بفرموون هم رون كردنه وه به به خمه تتان كاتى خوى كه له سهره تاي په نجا كاناوه كتبخانه گشتيه كان به شتويه به كى ره سمى دانران، لهو كاته وه زاره تى روشنبيرى نه بوو به لكو به رتويه به كى گشتى هه بوو هم به رتويه به رايه تيه به ناوى به رتويه به رايه تى گشتى پرويا گنده سهر به وه زاره تى ناوخو بوو وتا په نجا وه شتيش هر بهم شتويه به روى ده نا چ په يوه نديه كى نيه به يوه دروسته له گهل وه زاره تى روشنبيرى بيت نه وه هوى سهره كيه بو هم باه ته، له گهل ريزو سوپاسم.

بهريتز سهرزوكى نهنج مومهن:

زور سوپاس، وه لامى ليژنهى ياسايى تا كايه؟.

بهريز كاگه رهش محمد نقشبندي:

بهريز سه روکي نه نجه ومهن.

نهو پيشنياره ي دارايي پيشنيارتيكي باشه بهراستي (جميع موظفيها مع درجاتهم) بز نهوي ميلاکا تيشيان به تهواوي نه قل بيت پاره کانشيان هموو بگويزرتهوه وهزاره تي نوي له ميزانيه ي نهوان نه ميتيت، شتيكي خراب نييه مه عقوله بز رونکرده وهيه، به لام نهو ناوانه ديواني ته دويني قانونييه بهراستي قهت نهو مه شروع مه فروز نييه بهو شکه ي بيته نيره به لام وا دياره نهوان نهوا نارديتيانه نه نجومه ني وهزيران نهوانيش ئيستتساخيان کردوهو نارديتيان، دنا نهوانه ديواني ته دويني قانونييه پروژه که بيان دروست کردوهو پروژه که ي حکومتی نهوانه دروستيان کرديه به ئيعتبار ته دويني قانونينه، حق نه يو بنيره نيره به لام نهو هاتوه نه مهش نهو ناوه کان ده خوتينه وه هه نديکيان، زور سوپاس.

بهريز سه روکي نه نجه ومهن:

تیبيني تر هيه؟ دياره تيبيني تر نييه ماده ي يهک ده خينه دنگ دانه وه، تکايه ماده که بيخوتنه وه.

بهريز شيروان ناصح حيدري:

المادة الاولى:

فك ارتباط المكتبات العامة التابعة للادارات المحلية في الاقليم وجميع موظفيها مع درجاتهم من وزارة الداخلية والحاخا بوزارة الثقافة.

بهريز سه روکي نه نجه ومهن:

تکا لهو نه ندامه بهريزانه نه کهم که ماده ي يه کهم په سهند ده کهن ده ستيان بهرزه نه وه، زور سوپاس. نهو نه ندامه بهريزانه ي په سندی نا کهن ده ستيان بهرزه نه وه، ماده ي يه کهم به گشتي دنگ وهرگيرا، ماده ي دوهم.

بهريز شيروان ناصح حيدري:

المادة الثانية:

تؤول ممتلكات المكتبات المذكورة و أموالها و موجوداتها الى وزارة الثقافة.

بهريز سه روکي نه نجه ومهن:

هيج تيبيني هيه له سهر نه م ماده يه؟ فهرموو.

بهريز سعيد محمد صديق:

بهريز سه روکي نه نجه ومهن.

نه گهر نه م برگه يه بکريت بهو شيويه (تؤول الاموال المنقولة وغير المنقولة الى وزارة الثقافة)

ئەگەر بەم شىئوھىيە بىت زۆر باشتىرە، سوپاس.

**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**  
راي لىتئەي ياسايى؟

**بەرىز كاكەرىش محمد نىشىمى:**  
**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**

كاك سەئىد دەلىل عەجەبە مەنقولە و غير مەنقولە مومتەلەكات نىنە، ھەردووكيان مومتەلەكاتن مەنقولە و غير مەنقولە ھەمووى ھەر مومتەلەكاتە ھى كىتئىخانە گىشتىيەكانە، لەوانەيە ئەو ھەندى گىشتى بى ئەو مومتەلەكاتە، مەنقولە و غير مەنقولە ھەمووى ھەر مەوجوداتە، زۆر سوپاس.

**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**  
تكا يە جارىكى تر بىخوتئەو ھە و دەيخەينە دەنگ دانەو.

**بەرىز شىروان ناصح حىندى:**  
المادة الثانية:

تؤول ممتلكات المكتبات المذكورة و أموالها و موجوداتها الى وزارة الثقافة.

**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**

تكا لە ئەندامە بەرىزانە ئەكەم كە ماددەي دووھم پەسەند دەكەن دەستيان بەرىزكەنەو، زۆر سوپاس. ئەو ئەندامە بەرىزانەي ماددەي دووھم پەسەند ناكەن دەستيان بەرىزكەنەو، ماددەي دووھم بە گىشتى دەنگ وەرگىرا، ماددەي سىيەم.

**بەرىز شىروان ناصح حىندى:**  
المادة الثالثة:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القرار.

**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**

ھىچ تىبىنى ھەيە لەسەر ئەم ماددەي؟ ديارە نىيە تكا لە ئەندامە بەرىزانە ئەكەم كە ماددەي سىيەم پەسەند دەكەن دەستيان بەرىزكەنەو، زۆر سوپاس. ئەو ئەندامە بەرىزانەي پەسەندى ناكەن دەستيان بەرىزكەنەو، ماددەي سىيەم بە گىشتى دەنگ وەرگىرا، ماددەي چوارەم.

**بەرىز شىروان ناصح حىندى:**  
المادة الرابعة:

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القرار.

**بەرىز سىمىيەت ئىنجىمىم:**

ھىچ تىبىنى ھەيە لەسەر ئەم ماددەي؟ تىبىنى نىيە ئەيخەينە دەنگ دانەو تكا لە ئەندامە

به‌پرزانه ئەكەم كه مادده‌ی چوارەم پەسەند دەكەن دەستیان بەرزكەنەوه، زۆر سوپاس. ئەو ئەندامە  
به‌پرزانه‌ی پەسەندی ناكەن دەستیان بەرزكەنەوه، مادده‌ی چوارەم بە گشتی دەنگ وەرگیرا،  
مادده‌ی پینچەم.

**به‌پرز شـیـروان ناصح حـیـدری:**

المادة الخامسة:

ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كردستان.

**به‌پرز سـه‌رۆکی ئەنجـومـەن:**

تكا لهو ئەندامە به‌پرزانه ئەكەم كه مادده‌ی پینچەم پەسەند دەكەن دەستیان بەرزكەنەوه، زۆر  
سوپاس. ئەو ئەندامە به‌پرزانه‌ی پەسەندی ناكەن دەستیان بەرزكەنەوه، مادده‌ی پینچەم بە گشتی  
دەنگ وەرگیرا، هەموو یاساكە ئەخەینه دەنگ دانەوه، تكا لهو ئەندامە به‌پرزانه ئەكەم كه یاساكە  
بەگشتی پەسەند دەكەن دەستیان بەرزكەنەوه، زۆر سوپاس. تكا لهو ئەندامە به‌پرزانه‌ی ئەكەم كه  
یاساكە بەگشتی پەسەند ناكەن دەستیان بەرزكەنەوه، مادده‌ی یاساكە بەگشتی دەنگ وەرگیرا،  
ببورن ئیمە داوامان كرد ئەمرۆ كۆبونەوه بكەن و لیژنەكان سەرۆك و ئەندامان هەلبژێرن بەلام  
ئیشكالیکی فەنیمان هەیه هەندێ له ئەندامە به‌پرزەكان ناویان له یەك لیژنە هاتوو  
هەندیکشیان له هیچ لیژنە یەك ناویان نەهاتوو له‌بەر ئەوه ئەمرۆ ئەگەر دواى دانیشتنەكه ئەو  
ئەندامە به‌پرزانه بێن له‌گەڵ سكرتیری پەرله‌مان ئیتفاق بكەن دواى ئەوه دەتوانین له‌دانیشتنی  
بەیانى ئیزافەیان بكەینه سەر لیژنەكان و پاش دانیشتنی بەیانى كۆبونەوه‌ی هەلبژاردن بكەن بۆ  
ئەوه‌ی ئەوانیش مەحرووم نەبن له دەنگ دان و خۆ هەلبژاردن، خالی چوارەمی بەرنامە‌ی كاری  
ئەمرۆمان خستروو وگفتوگۆكردنی پرۆژە‌ی هەموار كردنی یەكەمی یاسای ژماره (١٨) ی سالی  
١٩٩٩ ی یاسای خانەنشینی پارێزەرانی كوردستان، كه له‌لایان ئەنجومەنى وەزیرانەوه  
پیشنیاركراوه. بەنێسبەت خالی چوارەمه‌وه لیژنە‌ی دارایی تیبینیەکی هەیه پیش ئەوه‌ی دەست  
پێ بكەین، فەرموو.

**به‌پرز جـمـیل عـبـدی سـنـدی:**

**به‌پرز سـه‌رۆکی ئەنجـومـەن:**

داخاژی ئێ تەعدیلی هەموو بنوودی مالینه ئیمە دوو تیبینی خۆمان كردوو و هەكو لیژنە‌ی دارایی  
و ئابوری ئیمە گەلێك پیشنیارمان له‌سەر هەیه له‌بەر ئەوه‌ی ئیمە هیشتا راپۆرتی خۆمان  
پیشكەشی جەنابت نەكردوو بۆ ئیمە داوامان وایە ئەم پرگەیه تەئجیل بکړیت، زۆر سوپاس.

**به‌پرز سـه‌رۆکی ئەنجـومـەن:**

هیچ تیبینی هەیه له‌سەر پیشنیاره‌که‌ی لیژنە‌ی دارایی؟ تیبینی نییه ئەخەمه دەنگ دانەوه  
ئیمەش له‌راستیدا پەسەندی ئەكەین، تكا لهو ئەندامە به‌پرزانه ئەكەم كه ئەوه پەسەند دەكەن خالی